

Tayama Appliance USA Inc.
www.tayama-usa.com
EMAIL: info@tayama-usa.com

TAYAMA®

AUTOMATIC RICE COOKER

TRC-04



INSTRUCTION MANUAL

Before operating this unit, please read these instructions completely

中文

使用電鍋前認真閱讀：

1. 僅用於與產品電壓相符的交流電電壓（查看電鍋底部底招上和彩盒上顯示的正確電壓）
2. 當鍋蓋還沒有放進鍋內或當鍋蓋還沒有使用時，確保不要插上連接交流電插頭。無論插頭是什麼時候插上，都要記住有“KEEP WARM”特性的操作。
3. 使用前，把內鍋放入鍋內，輕輕地把鍋蓋從左到右轉一轉。
4. 如果開關按鈕很難被按到“COOK”的位置，請不要強制按下。當內鍋蓋沒有完全放進鍋內或飯剛煮好時，通常就會出現這種現象。
5. 煮飯時，蓋上蓋子，取飯後，要把蓋子蓋回鍋上，防止飯變色變乾。
6. 保持內鍋底部與發熱盤之間沒有外來雜質，防止操作出故障。

維護保養程序

1. 從鍋內取出內鍋和玻璃蓋，用熱的肥皂水清洗它們，一定要徹底漂清水，然後用軟布擦乾。
2. 用乾淨的濕布清潔鍋的外表，切勿用帶有磨損作用的清潔器具去清洗鍋的每一個部件。使用濕布或濕海綿布，用洗滌精清洗。不要把鍋的每一個部件都浸入水中，只可把內鍋和蓋子浸入水中清洗。
3. 用鋼絲刷除去留在發熱盤有溫控器上的殘留物，然後用濕布擦乾。發熱盤和溫控器要完全乾燥了，才可再次使用。必須保持發熱盤與溫控器之間沒有任何外來雜質。否則鍋不能正確運作。
4. 沒有適當地清洗飯鍋會引起令人不舒服的氣味。
5. 鍋內殘留醋或鹽，會腐蝕鍋體。

2

ENGLISH

OPERATING INSTRUCTIONS:

Please read this instructions carefully before using the appliance.

CAUTIONS TO READ BEFORE USING RICE COOKER:

1. Only use this product with the correct AC voltage outlet. (Correct rated voltage see box and label at the bottom of rice cooker.)
2. Be sure to unplug AC cord when pan is not in cooker, or when cooker is not being used. Remember the "KEEP WARM" feature operates whenever the cord is plugged in.
3. Place the inner pot inside the cooker before operating. Turn the pot gently to right and left.
4. If the switch button is difficult to press to the "cook" position, do not try to force it down. This difficulty usually occurs when inner pot is not fully inserted in cooker or when cooking has just finished.
5. Close the lid on your inner pot while cooking, keep the lid in place after serving to prevent your rice from drying out or discoloring.
6. Keep bottom of inner pot and surface of heater plate free of foreign matter to prevent operating malfunctions.

MAINTENANCE PROCEDURES

1. Remove inner pot and lid and wash them in hot soapy water, taking care to rinse completely, then dry with a soft cloth.
2. Clean outside of cooker with a clean damp cloth. Never clean any part of the cooker with abrasive cleaner. Use a damp cloth or sponge with water and mild dish detergent. Do not submerge any part of cooker in water. Wash only inner pot and lid.
3. To clean the heating plate and thermo-control plate, use steel wool to polish or remove any residue. Then wipe with a damp cloth. Allow to dry completely before re-using. You must keep the heating plate and thermo-control plate free from any foreign objects, otherwise the cooker will not operate properly.
4. Improper cleaning of cooker may cause unpleasant odors.
5. Any residue from vinegar or salt may cause pan to corrode.

CAUTION:

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, COOK ONLY IN REMOVABLE CONTAINER.

2

ENGLISH

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using your electric rice cooker, basic safety precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions carefully.
2. Do not touch hot surfaces, use handles or knobs.
3. To protect against electrical shock do not immerse cord, plugs, or main body in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near by children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner, return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injury.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or heated oven.
11. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other liquids.
12. Do not use appliance for other than intended use.
13. The appliance must not be immersed in water.
14. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
15. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
16. If the supply cord is damaged, please contact customer service for a replacement power cord.
17. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

For "Household Use Only"

Preheating of the appliance is not necessary.

1

中文

使用方法

1. 用包盒內提供的量杯量米加到鍋內。



2. 根據以下標準量米加水

米的杯數	加到內鍋的水量
15 杯	15 - 15 1/2 杯
14 杯	14 - 14 1/2 杯
12 杯	12 - 12 1/2 杯
10 杯	11 - 11 1/2 杯
8 杯	9 - 9 1/2 杯
6 杯	7 - 7 1/2 杯
5 杯	5 - 5 1/2 杯
2 杯	3 - 3 1/2 杯

3. 把內鍋放入鍋內，把米和水放入鍋內，蓋好蓋子。從左到右輕輕轉動內鍋，把蓋子蓋好。
4. 插上電源，到煮飯時才把插頭插上，否則飯會變壞。如果鍋內沒有鍋蓋，不要開始煮飯。
5. 按下開關按鈕，“COOK”指示燈亮了，開始煮飯。
6. 當煮好飯時，開關按鈕會跳起來，開關跳起來後，不要打開蓋子，待 15 分鐘後才打開蓋子，這樣飯會蒸得更徹底。
7. 使用後拔出插頭，抓住插頭部分拔出，不是抓住電線部分拔出。
8. 當你進食物時，鍋內的水位不能超過總容量的 70%。
9. 不要封住排氣孔，以免出現積水現象。

3

ENGLISH

HOW TO USE

1. Using the measuring cup provided in the package, measure and add rice to the inner pot.



2. By measuring cup, ratio amount of water to the rice inside the inner pot according to the following standard:

Cups of Raw Rice	Water add to the line on pot
15 cups	15 - 15 1/2 cups
14 cups	14 - 14 1/2 cups
12 cups	12 - 12 1/2 cups
10 cups	11 - 11 1/2 cups
8 cups	9 - 9 1/2 cups
6 cups	7 - 7 1/2 cups
4 cups	5 - 5 1/2 cups
2 cups	3 - 3 1/2 cups

3. Set inner pot in cooker. Place rice and water in inner pot. Turn pan gently to right and left. Close the cover firmly.
4. Do not plug in until ready to cook. Otherwise, rice may be spoiled. If pot is not in cooker, cooking will not begin.
5. Press switch. "Cook" indicator tells you cooking has started.
6. When rice is done, the switch will pop up. After the switch pops up, leave covered for at least 15 minutes to steam rice.
7. Unplug after each use. Grasp the plug, not the cord.
8. When you stew, the water level should not exceed 70% of the volume.
9. Do not detach the ventilating hole for fear of scalding.

● **ATTENTION:** This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in the way.

中文

重要的安全指導

當使用電器用品時，為了安全起見，請按以下說明使用：

1. 仔細閱讀說明書。
2. 請勿觸此鍋的熱表面，請使用把手或抓手。
3. 為避免觸電，請不要將電線、插頭或鍋體放入水中或其他液體中。
4. 當用具在小孩附近使用時，請近距離監視。
5. 不使用時或清洗前請將插頭從插座中拔出，待部件涼了才可取出或放進。
6. 當電線插頭受損時，和當器具故障時或受損時，請不要使用此器具，請聯繫供應商如何修理或作電子機械的調整。
7. 當使用不是供應商提供的配件時，可能會引起火災或會觸電受傷。
8. 不要在戶外使用。
9. 不要讓電線掛於桌面或高掛，讓此用器遠離熱表面。
10. 請讓你的用具與火爐或熱烤箱保持距離。
11. 當移動這裝有熱食物、熱油或任何熱的液體時，要極度小心。
12. 不要使用此器具作其他使用。
13. 器具不得浸入水中清洗。
14. 本器具不預備給體弱、反應遲緩或有精神障礙的人（包括兒童）使用，除非在對其具有安全責任的人員的指導下安全使用。
15. 兒童應該被監督，以保證他們不玩耍器具。
16. 如果電線軟壞，必須用專用軟線或從其製造廠或維修部買到的專用組件來更換。
17. 如果電線軟線損壞，為避免危險，必須由製造廠或其維修部或類似的專職人員來更換。

保留此說明書

此電器是家庭使用的，不必要預熱電器。

使用說明：

使用電器前，請仔細閱讀說明書。

1